



Ravaglioli

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

БАЛАНСИРОВОЧНЫЙ СТЕНД С МИКРОПРОЦЕССОРОМ 

ELECTRONIC WHEEL BALANCERS WITH MICROPROCESSOR 

ELEKTRONISCHE MIKROPROZESSOR-GESTEUERTE
RADAUSWUCHTMASCHINEN 

EQUILIBREUSES ELECTRONIQUES A MICROPROCESSEUR 

EQUILIBRATRICI ELETTRONICHE COMPUTERIZZATE 

G2.

116

117

G1.

111H

G2.116

Балансировочный стенд с низкой скоростью вращения. Базовая модель начального уровня. Стенд очень экономичен и занимает мало пространства, при этом гарантируя высокую производительность

A low rotation speed balancer. Entry level model of the motorised range, the machine offers great value for money and occupies a very limited space, granting professional performances.

Wuchtmaschine mit niedriger Drehgeschwindigkeit. Dieses Grundmodell mit Motorausstattung bietet besonders gutes Preis/Leistungsverhältnis. Ist platzsparend und garantiert professionelle Leistungen.

Equilibreuse à basse vitesse de rotation. Modèle à lancement électrique, avec un exceptionnel rapport qualité/prix. Elle présente un encombrement très limité et offre des prestations professionnelles.

Equilibratrice a bassa velocità di rotazione. Modello base della gamma a motore, offre un eccezionale rapporto qualità/prezzo. Ha un ingombro molto limitato e garantisce prestazioni professionali.

G2.117

Идентичен модели G2.116, но оснащен защитным кожухом. Дизайн кожуха уменьшает габариты стенда и позволяет балансировать колеса диаметром до 1.016 мм (40") с закрытым кожухом.

Same as G2.116 but equipped with wheel cover. The particular cover design reduces the overall machine dimensions and allows the balancing of wheels up to 1.016 mm (40") in diameter, with the cover closed.

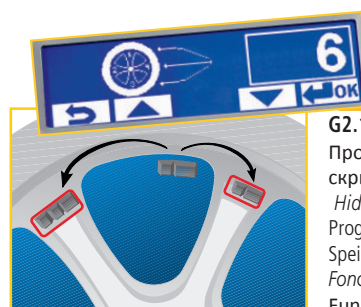
Identisch mit der G2.116, aber mit Radschutzbogen ausgerüstet. Dank dem neuen Design nimmt der Radschutzbogen nach hinten weniger Platz weg und ermöglicht das Wuchten von Rädern mit Durchmesser bis zu 1.016 mm (40").

Identique au modèle G2.116, mais équipé de carter de protection. Le design du carter réduit l'encombrement arrière et permet d'équilibrer des roues jusqu'à 1.016 mm (40") de diamètre avec carter fermé

Identica alla G2.116, ma fornita completa di carter protezione ruota. Il design del carter riduce l'ingombro posteriore e consente l'equilibratura di ruote con diametro fino a 1.016 mm (40") con carter chiuso.



SINCE 1958



СПИЦЫ

G2.116 - G2.117

Программа установки скрытых грузов
Hidden weight mode.
Programm für die Hinter-Speichen-Plazierung.
Fonction masse cachée.
Funzione peso nascosto.

ОПТИМИЗАЦИЯ

G2.116 - G2.117

Оптимизация шина/обод
Guided rim/tyre optimisation
SW-geführte Gewichteminimierung
(Match-Programm)
Optimisation jante/pneum assisté
Ottimizzazione cerchio /pneumatico guidato





G1.111H - HAND SPIN

Балансировочный стенд с ручным вращением осуществляет все операции, что и более дорогие модели. Точная балансировка колес мотоциклов, легковых и легких коммерческих автомобилей. Однократный запуск измерения при помощи рукоятки при низкой скорости вращения. Оборудован педалью тормоза для остановки вращения и установки груза.

This hand-spin balancer offers all the performances typical of more expensive machines. Precision balancing of motorcycle, car and light commercial vehicle wheels. Single launch measurement at low rotation speed, using a hand crank or gently spinning the wheel by hand. Equipped with pedal brake to stop rotation and to position the weights.

Wuchtmaschine mit manuellem Anwurf, erbringt jedoch dieselben Leistungen von teureren Modellen beim Auswuchten von Motorrad-, PKW- und LLKW-Rädern. Die Vermessung erfolgt mit niedriger Drehzahl mittels eines einzigen Anwurfs: Dieser kann entweder mit der Spannmutter oder durch einfaches Raddrehen gestartet werden. Die Maschine ist ausgestattet mit Feststellbremspedal für die Arretierung und Gewichtplatzierung.

Equilibreuse à lancement manuel, offrant toutes les performances des appareils plus coûteux. Equilibrage précis de roues motos, VL et utilitaires. Mesure avec un seul lancement à basse vitesse de rotation: le lancement de la roue s'effectue à l'aide de la manivelle ou en poussant légèrement la roue. Munie de frein à pédale pour l'arrêt de la rotation et le positionnement des poids.

Equilibratrice a lancio manuale, con tutte le prestazioni delle macchine di costo superiore, per equilibrare con precisione ruote di motocicli, autovetture e veicoli commerciali leggeri. Misurazione con lancio unico a bassa velocità di rotazione: il lancio della ruota avviene con manovella oppure con una leggera spinta della ruota. Fornita di freno a pedale per arresto rotazione e posizionamento pesi.

АККУМУЛЯТОР

Версия с аккумулятором (12 В, аккумулятор не включен в комплект поставки)

Battery operated version (12V battery not included)

Batterie-angetriebene Ausführung (nicht inklusiv 12V Batterie)

Version opéré par batterie (batterie 12V non incluse)

Versione funzionante a batteria (batteria 12V non inclusa)



Программа ALU S
 Guided ALU S program
 SW-geführt ALU S - Programm
 Programmes ALU S assistés
 Programma ALU S guidato

ИНТЕРАКТИВНОСТЬ



Освещенный графический LCD дисплей 132x40 мм. Многофункциональные интерактивные кнопки для управления.

Backlit graphic LCD display, 132x40 mm.

Multifunction and interactive keys to guide the operator.

Grafisches LCD-Display 132x40 mm mit Hintergrundbeleuchtung. **Bedienerfreundliche Multifunktionstasten für die Steuerbefehle führen den Benutzer während des Wuchtvorganges.**

Ecran graphique 132x40 mm LCD rétro-éclairé. **Les touches multifonctions avec commandes interactives guident l'utilisateur dans les différentes phases de l'équilibrage.**

Display grafico 132x40 mm LCD retroilluminato.

I tasti multifunzione con comandi interattivi guidano l'operatore nelle varie fasi dell'equilibratura.

СТАНДАРТ

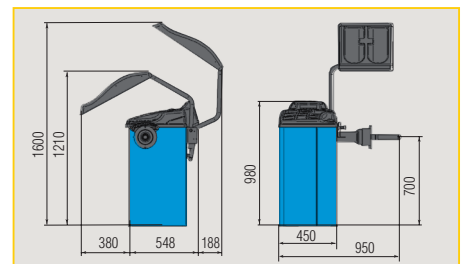


GAR 111
(Ø 44-104 мм)

GAR 105
(G1.111H)

GAR 102
(G2.116 - G2.117)

ТЕХ. ДАННЫЕ	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATI TECNICI	
Диаметр обода	Rim diameter	Felgendurchmesser	Diamètre de la jante	Diametro cerchio	10" - 26"
Ширина обода	Rim width	Felgenbreite	Largeur de la jante	Larghezza cerchio	1.5" - 2.2"
Макс. вес колеса	Max wheel weight	Maximales Radgewicht	Poids maxi de la roue	Peso max ruota	70 kg
Точность показаний	Read-out accuracy	Auswuchtgenauigkeit	Précision d'équilibrage	Precisione equilibratura	1 g
Время цикла	Cycle time	Messzeit	Durée du cycle	Tempo di ciclo	6 s.
Скорость вращения об/мин	Rotation speed (rpm)	Drehgeschwindigkeit (Umdr/min)	Vitesse de rotation < tours/min	Velocità di rotazione (giri/min)	< 100
Электроснабжение	Power supply	Stromversorgung	Alimentation	Alimentazione	110-230V / 50-60/1ph



Ravaglioli
 Ravaglioli S.p.A.
 via 1° maggio 3
 Fraz. Pontecchio M.
 40037 Sasso Marconi (Bo) - Italia
 Tel. +39 - 051 - 6781511
 Fax +39 - 051 - 846349
 rav@ravaglioli.com
 www.ravaglioli.com

RAV France
 4, Rue Longue Raie
 ZAC de la Tremblaie
 91220 Le Plessis Pâté
 Tel. 01.60.86.88.16
 Fax 01.60.86.82.04
 rav@ravfrance.fr

Ravaglioli Deutschland
 Kirchenpoint 22
 85354 Freising
 Tel. 08165-646956
 Fax 08165-646958
 info@ravaglioli.de

RAV Equipment UK LTD
 Prince Albert House
 20 King Street
 Maidenhead, SL6 1DT
 Tel. 020-76286832
 Fax 020-76286833
 ravuk@ravaglioli.com

RAV en Belgique
 Nederlandstalig
 Tel. 0498-162016
 Fax 016-781025
 Zone Francophone
 Tel. 0498-163016
 Fax 078 055030

RAV Equipos España
 Avenida Europa 17
 Pol. Ind. de Constanti
 Tarragona 43120
 Tel. 977 524525
 Fax 977 524532
 ravequipos@ravaglioli.e.telefonica.net

DRJ05U (2)

